

dynamic pacer.



 rifton.

Instrucciones de uso.

dynamic pacer. El andador dinámico.




schuchmann®

Muchas gracias.



Estimada cliente, estimado cliente:

Con la presente deseo agradecerle la confianza depositada en nosotros y la adquisición de nuestro producto. Deseamos pedirle que antes de la primera puesta en servicio del producto lea atentamente las Instrucciones de uso y las respete. Tenga en cuenta, por favor, que los avisos y las imágenes de estas instrucciones de uso pueden ser diferentes a su producto, debido a su equipamiento. Nos reservamos el derecho a realizar modificaciones técnicas.

¡Información importante!

Asegúrese de que esas Instrucciones de uso permanecen con el producto.

Su equipo de **schuchmann**



1. Preparación.	05
1.1 Entrega.....	05
1.2 Medidas de seguridad antes del uso.....	05
1.3 Eliminación segura	05
1.3.1 Embalaje.....	05
1.3.2 Producto	05
1.4 Lugar de colocación de las Instrucciones de uso.....	05
2. Descripción del producto.	06
2.1 Información sobre el material.....	06
2.2 Manejo / Transporte	06
2.3 Campos de aplicación, uso correcto.....	06
2.3.1 Indicación.....	06
2.3.2 Contraindicación.....	06
2.4 Uso incorrecto/Advertencias.....	07
2.5 Equipamiento del modelo básico	08
2.5.1 pacer. (talla 0 mini)	08
2.5.2 dynamic pacer. (talla 1 - 4).....	08
2.6 Lista de accesorios	08
2.7 Vista general del producto	09
2.7.1 pacer. (talla 0 mini).....	09
2.7.2 dynamic pacer. (talla 1 - 4).....	09
3. Ajustes.	10
3.1 Bastidor superior.....	10
3.1.1 Bastidor superior estándar	10
3.1.2 Bastidor superior dinámico.....	11
3.2 Bastidores inferiores.....	12
3.2.1 Bastidor inferior estándar	12
3.2.2 Bastidor inferior combinado (talla 2 + 3)	12
3.2.3 Bastidor inferior para cinta de correr para talla 1 - 3)	12
3.3 Ruedas de marcha / ruedas	13
3.3.1 Bloqueador de dirección	13
3.3.2 Freno de bloqueo.....	13
3.3.3 Freno de fricción	13
3.3.4 Freno de marcha atrás	13
4. Accesorios.	14
4.1 Medidor de distancia	14
4.2 Abrazadera de alojamiento para accesorios.....	14
4.3 Manijas de empuje.....	15
4.4 Aros de agarre	16
4.5 Manijas.....	17
4.6 Reposabrazos almohadillados	18



4.7 Soportes para el antebrazo almohadillados	19
4.8 Sistema pectoral.....	20
4.9 Apoyo del torso	21
4.10 Dispositivo de posicionamiento para cadera	22
4.11 Almohadilla de posicionamiento para cadera.....	23
4.12 Freno funcional y de bloqueo manual	24
4.13 Dispositivo de posicionamiento pélvico.....	25
4.14 Dispositivo de posicionamiento para los muslos.....	26
4.15 Ayudas de posicionamiento para tobillo.....	27
4.16 Mesa terapéutica.....	28
4.17 Asiento multi-posición (MPS)	29
4.18 Barra de empuje para acompañantes	31
5. Uso.	32
5.1 Como andador anterior	32
5.2 Como andador posterior	34
6. Limpieza y mantenimiento preventivo.	35
6.1 Limpieza y desinfección.....	35
6.1.1 Limpieza.....	35
6.1.2 Desinfección	35
6.2 Mantenimiento preventivo.....	35
6.3 Mantenimiento.....	35
6.3.1 Directrices de mantenimiento	36
6.3.2 Plan de mantenimiento.....	36
6.4 Recambios.....	37
6.5 Vida útil y reutilización.....	37
7. Datos técnicos.	38
7.1 Medidas.....	38
8. Garantía.	39
9. Identificación.	40
9.1 Declaración UE de conformidad.....	40
9.2 Número de serie / Fecha de fabricación.....	41
9.3 Versión del producto.....	41
9.4 Edición del documento	41
9.5 Nombre y dirección del fabricante, distribuidor especializado.....	41

1. Preparación.

1.1 Entrega

Cuando reciba el producto compruebe su integridad, su corrección y revise que no presente daños ocasionados por el transporte. Revise la mercancía en presencia de la persona que la entregó. Si hubiese daños ocasionados por el transporte inicie una evaluación de la situación (determinación del fallo) en presencia de la persona que la entregó. Envíe una reclamación por escrito a su comercio especializado correspondiente.

1.2 Medidas de seguridad antes del uso

El uso correcto del producto precisa una instrucción precisa y cuidadosa del usuario o del acompañante. Deseamos pedirle que antes de la primera puesta en servicio del producto lea atentamente las Instrucciones de uso y las respete. Cabe la posibilidad de que piezas del producto que pueden entrar en contacto con la piel se calienten con la radiación solar. Cubra esas partes o proteja el equipo de la acción directa del sol.

1.3 Eliminación segura

Para cuidar y proteger el medio ambiente, para evitar contaminación y para reutilizar la materia prima (reciclaje) observe las indicaciones de eliminación de los **puntos 1.3.1 y 1.3.2**.

1.3.1 Embalaje

El embalaje del producto debería ser guardado para un posterior transporte necesario. Si tiene que reenviarnos el producto para reparación o por motivos de garantía, utilice, dentro de lo posible, el cartón original, para que el producto esté óptimamente embalado. De no hacerlo, deseche los materiales de embalaje en un punto de reciclaje, separados por categorías.



No deje los materiales de embalaje sin supervisión, pues son posibles fuentes de peligro.

1.3.2 Producto

Tras finalizar la vida útil del producto, deseche la materia prima usada en el producto en un punto de reciclaje, separada por categorías (véase el material de información en el **punto 2.1**).

1.4 Lugar de colocación de las Instrucciones de uso

Guarde las Instrucciones de uso cuidadosamente y asegúrese de que permanecen con el producto para su posible utilización posterior. Si perdiese las Instrucciones de uso puede descargar en todo momento una versión actual en www.schuchmann.de.



2. Descripción del producto.

2.1 Información sobre el material

Todas las piezas individuales (tuercas, pernos, tornillos etc.) están galvanizadas, niqueladas o se han elaborado de acero inoxidable. Las piezas de almohadillado son de gomaespuma de poliuretano con un recubrimiento ignífugo de vinilo expansivo. Los marcos se construyen de acero o aluminio y están dotados de pintura al horno. Algunos elementos del chasis pueden ser de acero inoxidable. Las correas de los cinturones se confeccionan de polipropileno o de nailon. Las piezas de plástico son de diversas resinas sintéticas de inyección. Todos los materiales están exentos de látex, plomo y ftalatos.

2.2 Manejo / Transporte

El andador no está previsto para ser transportado, dado que está equipado con ruedas. Si por algún obstáculo no pudiese evitar tener que transportarlo, asegúrese de que todas las piezas móviles están apretadas. Separe en las tallas 1-4 después el bastidor superior del inferior (véase el **punto 3.1** y el **3.2**) y transporte el bastidor superior y el inferior por separado. Para transportar el andador ponga todos los ajustes en la medida más pequeña (bajar el bastidor superior, bajar los reposabrazos etc.).



¡Antes del transporte apriete todas las piezas móviles!

2.3 Campos de aplicación, uso correcto

El andador anterior **dynamic pacer**. es un producto sanitario de la clase de riesgo 1 y es apto para ser usado en recintos cerrados o al aire libre. Ayuda a usuarios para aprender a caminar y con movilidad limitada. Otro uso, o un uso más allá de este se considera incorrecto.

2.3.1 Indicación

El andador **dynamic pacer**. es apto para:

- usuarios con movilidad reducida por daños del movimiento/de la coordinación/del equilibrio (p. ej. daños en el sistema nervioso central)
- el mantenimiento/la mejora/la garantía del caminar y el permanecer de pie/del desarrollo motriz/la estabilización de la postura (entrenamiento de caminar o aprender a caminar), también con reducción parcial o total de la carga ocasionada por el peso
- usuarios con espática marcada, para canalizar la fuerza del usuario.

2.3.2 Contraindicación

Por lo general, la indicación del entrenamiento del caminar ha de recibir acompañamiento médico-ortopédico. Por ello, antes del suministro deberá aclararse si existen contraindicaciones para el usuario.

Por lo general, cualquier tipo de dolor es una contraindicación. Del mismo modo, no deberá entregarse el entrenador de la marcha sin haber acla-

2. Descripción del producto.

rado previamente si el usuario presenta una posición incorrecta de los pies que precise asistencia.



2.4 Uso incorrecto/Advertencias

- Preste atención a que el andador se almacene en un lugar seco.
- Preste atención a que el andador solamente sea utilizado por un usuario.
- El uso correcto del producto requiere una instrucción precisa y detallada del cuidador.
- Por motivos de protección antiincendios el andador no se debe colocar cerca de llama viva o de otras fuentes de calor potentes tales como radiadores eléctricos o de gas.
- El andador solamente se puede emplear sobre una superficie sólida y plana.
- La carga máx., sin incluir los accesorios (véase el **punto 7**) no se debe superar.
- El andador no puede ser usado sin supervisión.
- Durante un ajuste el usuario no puede tocar las piezas móviles.
- Consulte en el **punto 7** "Datos técnicos" de estas instrucciones de uso el peso máximo del usuario.
- Una vez realizados todos los ajustes y reajustes, debe apretar de nuevo los tornillos aflojados previamente.
- La estabilidad puede verse perjudicada si se cuelgan bolsas pesadas o algo similar.
- Por motivos de seguridad, utilice en el andador solo los repuestos y accesorios de la empresa Schuchmann, pues se trata de una unidad homologada. Si se combina el andador con elementos externos (p. ej. reposabrazos) hay que consultar al asesor de productos sanitarios el funcionamiento de los componentes individuales. Además, el asesor de productos sanitarios deben inspeccionar el comportamiento de los componentes externos en caso de incendio.
- Debe prestar atención a que al ajustar y reajustar nunca haya extremidades del usuario o del operario en el área de ajuste, para minimizar el riesgo de lesiones.
- Para los usuarios que presentan una minusvalía ocular, dificultad de lectura o una minusvalía psíquica, otra persona deberá leerles el manual de instrucciones para entender el uso del andador.
- Asegúrese de que todos los accesorios (véase el **punto 4**) se usan correctamente y están bien configurados para el usuario. Coloque los accesorios siempre de forma que el peso del usuario esté distribuido entre las ruedas de marcha.



2. Descripción del producto.

2.5 Equipamiento del modelo básico

2.5.1 pacer. (talla 0 mini)

- Chasis monopieza con bastidor de agarre, cuatro ruedas de marcha de 5 1/2" (véase **el punto 3.3**) con freno de fricción, freno de marcha atrás, freno de bloqueo y bloqueador de dirección.

2.5.2 dynamic pacer. (talla 1 - 4)

- Kit modular con diversas opciones de combinación de diversos bastidores inferiores y superiores (véase **el punto 3.1. y el punto 3.2**)
- Diversos bastidores superiores (estándar o dinámico) para alojamiento de los accesorios, de altura continua regulable mediante apoyo amortiguador de gas

2.6 Lista de accesorios

- reposabrazos y soportes para el antebrazo almohadillados
- freno funcional y de bloqueo manual (talla 1 - 4)
- aros de agarre
- asiento multi-posición (MPS) (talla 1 - 4)
- mesa terapéutica
- manijas de empuje adicionales
- bolsa para accesorios
- barra de empuje para el acompañante
- ayuda de posicionamiento pélvico
- ayuda de posicionamiento para cadera
- almohadilla para ayuda de posicionamiento para cadera
- apoyo del torso almohadillado
- ayuda de posicionamiento para los muslos
- ayudas de posicionamiento para tobillo
- chasis con medidor de distancia (0 mini)
- bastidor inferior estándar y combinado con medidor de distancia
- manijas
- Sistema pectoral

2. Descripción del producto.

2.7 Vista general del producto

La siguiente imagen le mostrará la designación de las piezas más importantes, así como los términos que encontrará al leer este manual de instrucciones.

2.7.1 pacer. (talla 0 mini)



2.7.2 dynamic pacer. (talla 1 - 4)

soportes almohadados para el antebrazo

bastidor superior dinámico

asiento multi-posición (MPS)

bastidor inferior estándar

ruedas de marcha

medidor de distancia



mesa terapéutica

bastidor superior estándar con bastidor inferior combinado (para talla 2 - 3)

bastidor inferior para cinta de correr (para talla 1 - 3)

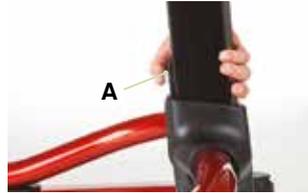


3. Ajustes.

Los ajustes y reajustes en el producto o en los accesorios solamente deben ser realizados por personas que hayan recibido una instrucción correspondiente por un asesor de productos sanitarios. Debe prestar atención a que al ajustar y reajustar nunca haya extremidades del usuario o del operario en el área de ajuste, para minimizar el riesgo de lesiones.

3.1 Bastidor superior

El **dynamic pacer** es un sistema modular que se puede combinar con diversos bastidores superiores y bastidores inferiores. Puede consultar en la tabla siguiente qué tamaños se pueden combinar mutuamente.



Para montar el bastidor superior en el inferior, pulse el botón **(A)** e inserte el eje del bastidor superior en el orificio del bastidor inferior hasta percibir como engarza.

Para el transporte debería extraer el bastidor superior.

Para la colocación de accesorios (véase el **punto 4**) hay suficiente espacio en el bastidor superior.

3.1.1 Bastidor superior estándar

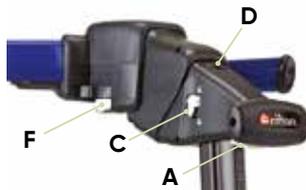
El bastidor superior estándar se puede regular en altura – pulse para ello el botón **(B)**.



3. Ajustes.

3.1.2 Bastidor superior dinámico

El bastidor superior dinámico se puede regular en altura – pulse para ello el botón **(A)**. Además, ofrece apoyo dinámico (vertical y horizontal). Para activar/desactivar el apoyo dinámico vertical **(B)**, suba ligeramente el bastidor superior y accione el interruptor **(C)** – conmutador arriba = activado/conmutador abajo = desactivado. La dinámica vertical es suficiente para la mayor parte de los usuarios, si no fuese así se puede modificar. Para ello gire el tornillo **(D)** en sentido horario con la llave allen adjunta, para endurecer la dinámica y en sentido antihorario para aflojar la dinámica. Para activar/desactivar el apoyo dinámico horizontal **(E)**, accione el interruptor **(F)** – conmutador delante = activado/conmutador detrás = desactivado.



¡Preste siempre atención a que no haya ninguna mano en la zona de los apoyos dinámicos!



¡Por seguridad utilice siempre reposabrazos o apoyos para brazos (véanse los puntos 4.6 y 4.7) durante el uso activo de un apoyo dinámico!



Para evitar daños en la dinámica vertical no siga girando el tornillo (F) cuando está apretado o suelto al máximo.



3. Ajustes.

3.2 Bastidores inferiores

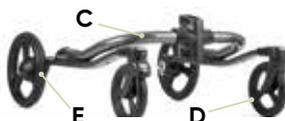
3.2.1 Bastidor inferior estándar

El bastidor inferior estándar (A) está equipado con cuatro ruedas de marcha de 5½". Cada rueda de marcha (B) está dotada de freno de estacionamiento, un freno de fricción, un freno de marcha atrás y un bloqueador de dirección (véase el punto 3.3). También dispone opcionalmente de medidor de distancia (véase el punto 4.1).



3.2.2 Bastidor inferior combinado (talla 2 + 3)

El bastidor inferior combinado (C) está equipado con dos ruedas delanteras de 8" (D) y dos ruedas traseras de 11½" (E). El freno de estacionamiento, el freno de fricción y el freno de marcha atrás están en las ruedas traseras (E). En las ruedas delanteras (D) está el bloqueador de dirección (véase el punto 3.3.1). También dispone opcionalmente de medidor de distancia (véase el punto 4.1).



3.2.3 Bastidor inferior para cinta de correr para talla 1 - 3

El bastidor para cinta de correr ha sido diseñado para ser usado sobre una cinta de correr y es apto también para usuarios que necesitan mucho espacio a lo ancho. Además del ajuste de altura del bastidor superior (véanse los puntos 3.1.1 y 3.1.2) puede ajustar también la altura en el bastidor inferior. Pulse para ello el botón (F). El bastidor inferior está disponible en dos tamaños (medidas, véase el punto 7).



¡En el bastidor para cinta de correr el usuario no debe estar ubicado en la dirección de apertura del bastidor inferior!



¡Antes de realizar ajustes en el andador apague la cinta de correr!



¡Cuide que no haya ninguna extremidad en la zona de entrada o de ajuste!



¡Ponga siempre los frenos cuando use el bastidor inferior con cinta de correr sobre la cinta!



¡Cuando use el bastidor inferior con cinta de correr y una cinta use siempre los apoyos del torso, el dispositivo para fijar la cadera o el MPS!

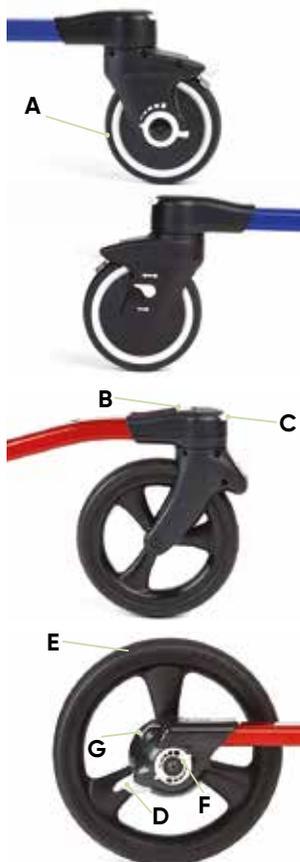


¡No corra sobre la cinta en la dirección contrario cuando use el andador!

3. Ajustes.

3.3 Ruedas de marcha / ruedas

Las ruedas de marcha de 5 1/2" (A) en el bastidor inferior estándar y con cinta de correr, así como en el **pacser**. (talla 0 mini) están dotadas de un freno de estacionamiento, un freno de fricción, un freno de marcha atrás y un bloqueador de dirección. El bastidor inferior combinado está equipado con dos ruedas delanteras de 8" y dos ruedas traseras de 11 1/2". El freno de estacionamiento, el freno de fricción y el freno de marcha atrás están en las ruedas traseras. En las ruedas delanteras está el bloqueador de dirección. Opcionalmente disponemos de bastidores con medidores de distancia (véase el **punto 4.1**), los medidores están encima de las ruedas de marcha (A) y de las ruedas delanteras.



3.3.1 Bloqueador de dirección

El bloqueador de dirección evita un tambaleo involuntario del usuario.

- Pulse para **activarlo** el botón (B).
- Pulse para **desactivarlo** el botón (C).

Si el bloqueador de dirección está activado en todas las ruedas, el usuario solo se puede mover hacia delante o hacia detrás. Si solo se ha activado el bloqueador de dirección en las ruedas traseras, entonces se estabiliza el usuario y puede maniobrar, pese a ello.

3.3.2 Freno de bloqueo

Para accionar el freno de bloqueo pise el pedal (D). Para soltarlo presione hacia arriba el pedal (D) con el pie. En el bastidor combinado los frenos de bloqueo están solo en las dos ruedas traseras (F).

3.3.3 Freno de fricción

Par activar el freno de fricción accione la rueda de ajuste (F).

3.3.4 Freno de marcha atrás

El freno de marcha atrás evita el desplazamiento involuntario hacia atrás. Para activar el freno de marcha atrás:

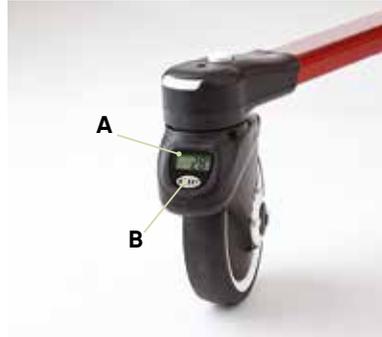
- accione el interruptor (G).
- Si está activado el bloqueador de dirección al rodar suenan clics.



4. Accesorios.

4.1 Medidor de distancia

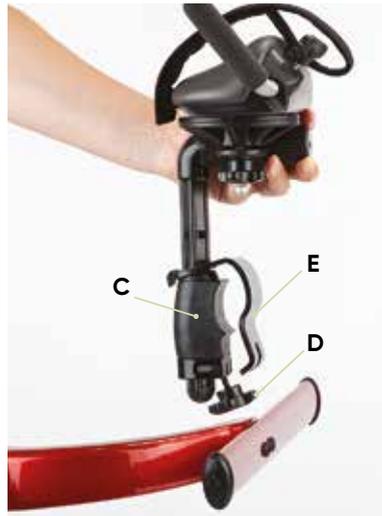
El medidor de distancia (A) muestra la distancia recorrida. Para poner el medidor de distancia a "0", pulse el botón de reinicio (B). Para mostrar la distancia recorrida, mantenga pulsado el botón de reinicio (B) durante un segundo. La distancia se puede mostrar en metros (m) o en pies (ft). Para cambiar la unidad de medición de distancia mantenga pulsado el botón (B) hasta que se cambie la unidad.



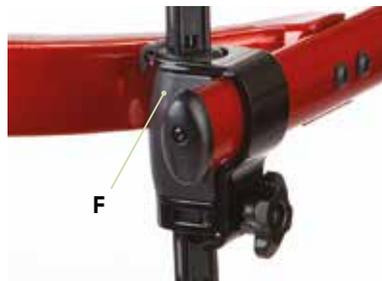
4.2 Abrazadera de alojamiento para accesorios

Una gran parte de los accesorios se coloca en el bastidor superior con un alojamiento (C). Para montar el alojamiento (C) proceda como se indica a continuación:

1. Suelte la manija (D) y presiónela hacia abajo.
2. Suba el estribo (E).
3. Coloque el alojamiento (C) en el marco y cierre el estribo.
4. Vuelva a empujar la manija (D) hacia arriba y apriete correspondientemente.



El posicionamiento de los accesorios en el marco depende de la posición del usuario, de sus habilidades corporales y del número de accesorios montados. En usuarios esbeltos los accesorios también se pueden montar en la parte interior del bastidor superior (F).

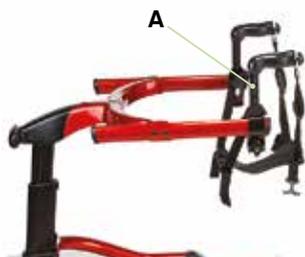


¡Apriete de nuevo los tornillos tras cada ajuste/reajuste!

4. Accesorios.

4.3 Manijas de empuje

Las manijas de empuje (A) están dotadas de muescas (B), para poder enganchar el equipo auxiliar de posicionamiento de la cadera o de posicionamiento pélvico con aros (véanse los puntos 4.9 y 4.12). Las manijas de empuje (A) también pueden ser usadas por el acompañante para empujar con facilidad al usuario.



Suelte la manija (C) para:

- retirar los alojamientos (D) con las manijas de empuje (A).
- cambiar la posición de los alojamientos (D) incluyendo las manijas de empuje (A).

Para cambiar la altura de las manijas de empuje (A):

- pulse el botón (E) y ponga las manijas de empuje (A) en la posición deseada. Se oye un clic cuando las manijas de empuje (A) engarzan en el alojamiento (D).



Para cambiar la dirección de las manijas de empuje (A):

- pulse el botón (E), tire de la manija de empuje (A) correspondiente sacándola del alojamiento (D) y vuelva a insertar la manija de empuje (A) en el alojamiento (D) en la dirección deseada.



¡Apretete de nuevo los tornillos tras cada ajuste/reajuste!



4. Accesorios.

4.4 Aros de agarre

Cuando usa el **dynamic pacer** como andador anterior, se recomienda colocar los aros de agarre (A) delante de la travesa (B) del bastidor superior (C). Así se crea un posicionamiento estable y hay suficiente espacio para más accesorios. En el **pacer** (talla 0 mini) los aros de agarre (A) se montan delante en el bastidor base (D).

Para usuarios esbeltos los aros de agarre (A) se pueden colocar tanto en el exterior como en el interior del marco. Así, los aros (A) se puede colocar cerca del usuario para cada situación.

Suelte la empuñadura giratoria (E) para:

- retirar el alojamiento (F) con los aros de agarre (A).
- llevar hacia abajo los aros de agarre (A) junto con el alojamiento (F).

Ajuste en altura de los aros de agarre (A):

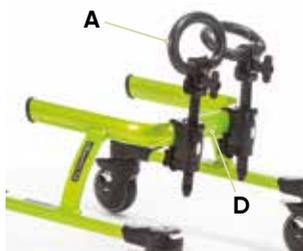
- pulse el botón (G), ponga los aros de agarre (A) a la altura deseada y vuelva a soltar el botón (G). Se oye un clic cuando el aro (A) engarza en el alojamiento (F).

Cambi de la dirección de los aros de agarre (A):

- pulse el botón (G), tire del aro de agarre (A) correspondiente sacándolo del alojamiento (F) y vuelva a insertar el aro de agarre (A) en el alojamiento (F) en la dirección deseada.

Ajuste del ángulo de los aros de agarre (A):

- suelte el tornillo de mariposa (H), ponga el aro de agarre (A) en el ángulo deseado y vuelva a apretar el tornillo de mariposa (H).



¡Para evitar lesiones, no ponga los aros de agarre en el extremo delantero del bastidor superior (I)!



¡Apriete de nuevo los tornillos tras cada ajuste/reajuste!

4. Accesorios.

4.5 Manijas

Cuando usa el **dynamic pacer** como andador anterior, se recomienda colocar las manijas (A) delante de la travesa (B) del bastidor superior (C). Así se crea un posicionamiento estable y hay suficiente espacio para más accesorios. Para montar las manijas (A) proceda como se indica a continuación:

1. Suelte la empuñadura giratoria (D) y presiónela hacia arriba.
2. Abra el estribo (E).
3. Coloque la manija (A) en el marco y cierre el estribo (E).
4. Vuelva a empujar la empuñadura giratoria (D) hacia abajo y apriete correspondientemente.

El posicionamiento de las manijas (A) en el marco depende de la posición del usuario, de sus habilidades corporales y del número de accesorios montados.

Ajuste del ángulo de las manijas (A):

- Tire hacia arriba de la palanca de fijación (F), coloque la manija (A) en el ángulo deseado y presione después la palanca (F) de nuevo hacia abajo.

Suelte la empuñadura giratoria (D) para:

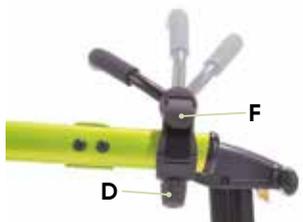
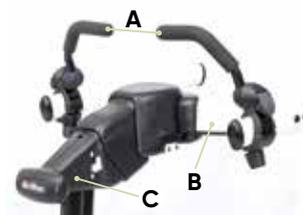
- desplazar la manija (A) de nuevo en profundidad.
- retirar la manija (A).



¡Para evitar lesiones, no ponga las manijas en el extremo delantero del bastidor superior (G)!



¡Apriete de nuevo la empuñadura giratoria tras cada ajuste/reajuste!



4. Accesorios.

4.6 Reposabrazos almohadillados

Cuando usa el **dynamic pacer** como andador anterior, se recomienda colocar los soportes de los brazos (A) delante de la travesa (B) del bastidor superior. Así se crea un posicionamiento estable y hay suficiente espacio para más accesorios. En el **pacer**. (talla 0 mini) los reposabrazos (A) se montan en el bastidor base, de forma análoga a los aros de agarre (véase el **punto 4.4**). Para usuarios esbeltos los reposabrazos (A) se pueden colocar tanto en el exterior como en el interior del marco. Así los reposabrazos (A) se puede colocar cerca del usuario para cada situación.

Suelte la manija (C) para:

- regular la profundidad de los reposabrazos/almohadillas del reposabrazos
- girarlos hacia arriba o hacia abajo
- girarlos hacia dentro o hacia afuera

Para regular la altura de los reposabrazos (A):

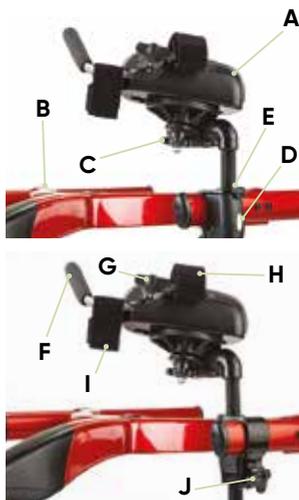
- pulse el botón (D), ponga los reposabrazos (A) a la altura deseada y vuelva a soltar el botón (D). Se oye un clic cuando el reposabrazos (A) engarza en la abrazadera de alojamiento (E).

Para ajustar las manijas de retención (F):

1. Suelte el tornillo de mariposa (G).
2. Empuje las manijas de retención (F) para diferentes longitudes de antebrazo hacia delante o detrás o hacia la izquierda o la derecha. La correa para el brazo (H) y la correa para la mano (I) ofrecen suficiente seguridad para el usuario, para que no le resbalen los brazos.

Para desplazar todo el reposabrazos (A):

1. Suelte el tornillo de mariposa (I).
2. Empuje la abrazadera de alojamiento (E) con el reposabrazos (A) a la posición deseada.



Consejos - Los reposabrazos se pueden:

1. cambiar en la posición horizontal.
2. mover 360° en vertical.
3. mover en vertical en la manija.
4. montar en cualquier posición en el bastidor superior.
5. colocar en la abrazadera de alojamiento en cuatro posiciones.



¡Para evitar lesiones, no ponga los reposabrazos en el extremo delantero del bastidor superior (K)!



¡Apriete de nuevo los tornillos tras cada ajuste/reajuste!

4. Accesorios.

4.7 Soportes para el antebrazo almohadilados

Cuando usa el **dynamic pacer** como andador anterior, se recomienda colocar los soportes para los brazos (A) delante de la travesa (B) del bastidor superior. Así se crea un posicionamiento estable y hay suficiente espacio para más accesorios. En el **pacer** (talla 0 mini) los soportes para los brazos se montan en el bastidor base, de forma análoga a los aros de agarre (véase el **punto 4.4**). Para usuarios esbeltos los apoyabrazos (A) se pueden colocar tanto en el exterior como en el interior del marco. Así, los apoyabrazos (A) se puede colocar cerca del usuario para cada situación.



Suelte la manija (C) para:

- regular la profundidad de los apoyabrazos (A)
- girarlos hacia arriba o hacia abajo
- girarlos hacia dentro o hacia afuera

Para regular la altura de los apoyabrazos (A):

- pulse el botón (D), ponga los apoyabrazos (A) a la altura deseada y vuelva a soltar el botón (D). Se oye un clic cuando el apoyabrazos (A) engarza en la abrazadera de alojamiento (E).

Para desplazar todo el apoyabrazos (A):

1. Suelte el tornillo de mariposa (F).
2. Empuje la abrazadera de alojamiento (E) con el apoyabrazos (A) a la posición deseada. Pulse el botón (D) para soltar los apoyabrazos de la abrazadera de alojamiento (E). La correa para el brazo (G) ofrece suficiente seguridad para el usuario, para que no le resbalen los brazos. Suelte el velcro en la correa para el brazo (E), para retirarlo por completo.



¡Para evitar lesiones, no ponga los apoyabrazos en el extremo delantero del bastidor superior (H)!



¡Apriete de nuevo los tornillos tras cada ajuste/reajuste!



¡Cuide que no haya ninguna extremidad en la zona de entrada o de ajuste!



4. Accesorios.

4.8 Sistema pectoral

Monte el sistema pectoral (A) directamente detrás del tubo transversal oval en el bastidor superior o en el bastidor base. En el dorso del sistema pectoral (A) hay una correa para la espalda (B), que se puede abrir y cerrar con facilidad con cierres insertables (C).

Para montar el sistema pectoral (A) proceda como se indica a continuación:

1. Suelte las empuñaduras giratorias (D) a ambos lados y presiónelas hacia arriba.
2. Abra los estribos (E).
3. Coloque el sistema pectoral (A) en el marco y cierre los estribos (E).
4. Vuelva a empujar las empuñaduras giratorias (D) hacia abajo y apriete correspondientemente.

El posicionamiento del sistema pectoral (A) en el marco depende de la posición del usuario, de sus habilidades corporales y del número de accesorios montados.

Ajuste del ángulo del sistema pectoral (A):

- Tire hacia arriba de la palanca de fijación (F), coloque el sistema pectoral (A) en el ángulo deseado y presione después la palanca (F) de nuevo hacia abajo.

Para regular la altura del sistema pectoral (A):

- Tire hacia arriba de la palanca de fijación (G), coloque el sistema pectoral (A) en el ángulo deseado y presione después la palanca (F) de nuevo hacia abajo.



¡Apriete de nuevo la empuñadura giratoria tras cada ajuste/reajuste!

4. Accesorios.

4.9 Apoyo del torso

Monte el apoyo del torso (A) directamente detrás del tubo transversal oval en el bastidor superior o en el bastidor base. En la parte delantera del apoyo del torso (A) se ha colocado una cinta de seguridad. El apoyo del torso se puede abrir y cerrar fácilmente detrás con un cierre insertable (D).

Para regular la anchura:

- Ubique la abrazadera de alojamiento (B) con el apoyo del torso (A) en cualquier posición del bastidor superior o del bastidor base.
- Suelte los tornillos de mariposa (C) y coloque el apoyo del torso (A) en la posición deseada.

Para girar el apoyo del torso (A):

- Suelte por completo los tornillos de mariposa (C).
- Gire el apoyo del torso (A) a la posición deseada.
- Vuelva a colocar los tornillos de mariposa (C) y apriete.

Para regular la altura del apoyo del torso (A):

- Pulse los botones (E), ponga el apoyo del torso (A) a la altura deseada y vuelva a soltar los botones (E).
- Se oye un clic cuando engarzan los alojamientos.

Para posicionar todo el apoyo del torso (A) en un lugar nuevo o para retirarlo:

- Suelte las abrazaderas de alojamiento (B).
- Empuje el apoyo del torso (A) hacia delante o detrás.
- Para retirar las abrazaderas de alojamiento (B), con el apoyo del torso (A), consulte el **punto 4.2**.

Las correas (F) se puede ajustar por separado, para apretar o soltar el apoyo del torso (A). Además, también se puede regular la inclinación del usuario. El apoyo del torso (A) se puede abrir tanto delante como detrás. Así se puede efectuar un uso anterior y posterior.



Posicione al usuario en el dynamic pacer. de forma que el centro de gravedad del usuario esté entre las ruedas de marcha.



¡Apretar de nuevo los tornillos tras cada ajuste/reajuste!



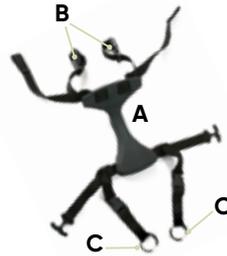
4. Accesorios.

4.10 Dispositivo de posicionamiento para cadera

El dispositivo para posicionar la cadera (A) ayuda a caminar inclinado hacia delante.

Para fijar el dispositivo de posicionamiento para cadera (A):

- Empuje las cintas (B) a la posición deseada en el bastidor superior o el bastidor base.
- Enganche los aros (C) en la manijas de empuje (D) (véase el punto 4.3).



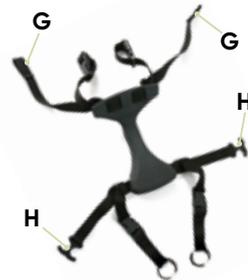
Para cambiar la posición del dispositivo de posicionamiento para cadera (A) en el bastidor:

- Suelte los tornillos (E).
- Ponga las manijas de empuje con las abrazaderas en la posición deseada en el bastidor superior o el bastidor base.



Para cambiar la altura del dispositivo de posicionamiento para cadera (A) detrás:

- Pulse los botones (F), ponga las manijas de empuje (D) en la posición deseada y vuelva a soltar los botones (F). Se oye un clic cuando engarzan las manijas.
- El ajuste de precisión de la altura se realiza con las correas (G) y (H). Para ello, tire de la correa correspondiente y ponga el dispositivo para posicionar la cadera (A) a la altura deseada.



¡Para evitar lesiones, no ponga el dispositivo para posicionar la cadera en el extremo delantero del bastidor superior o del bastidor base!



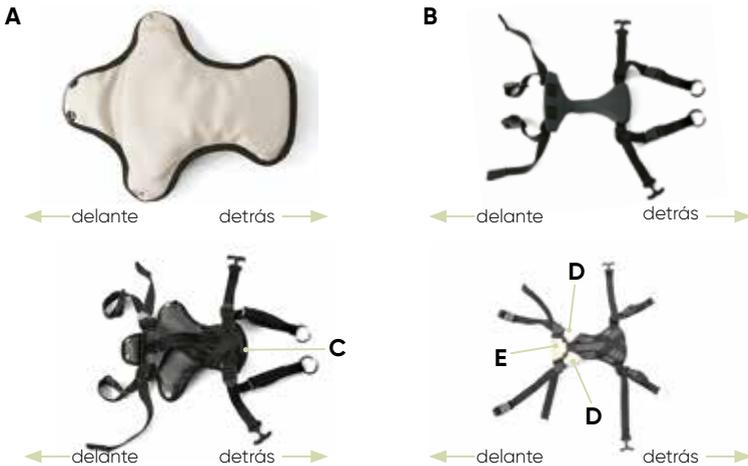
¡Apriete de nuevo los tornillos tras cada ajuste/reajuste!

4. Accesorios.

4.11 Almohadilla de posicionamiento para cadera

La almohadilla de posicionamiento para cadera (**A**) se monta en el dispositivo de posicionamiento para cadera (**B**). Para ello realice los siguientes pasos:

1. Tire de la correa trasera del dispositivo de posicionamiento de la cadera (**B**) por las correas cruzadas (**C**) en la almohadilla de posicionamiento de la cadera.
2. Tire de las bridas (**D**) de la almohadilla de posicionamiento de la cadera (**A**) hacia el centro del dispositivo de posicionamiento de la cadera (**B**). Tire también de la brida (**E**) hacia el centro y cierre los botones de presión.
3. Ahora puede colocar el dispositivo de posicionamiento para cadera (**B**) con la almohadilla de posicionamiento para cadera en el andador (véase el **punto 4.10**).



4. Accesorios.

4.12 Freno funcional y de bloqueo manual (solamente en el bastidor inferior combinado)

Sujeción en el bastidor inferior

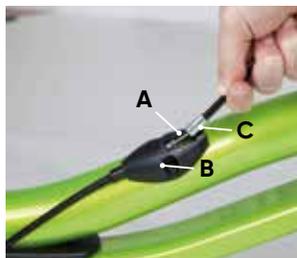
1. Fije con clip el extremo redondo del cable de freno (A) en el soporte del bastidor inferior (B).
2. Empuje hacia delante y abajo la caja de cables (C) y fijela en el extremo trasero del soporte.



Para desmontar el freno funcional y de estacionamiento siga los mismos pasos en el orden inverso.



¡Si no puede empujar la caja de cables (C) bastante hacia atrás, para poder meterla en el soporte, gire el bloqueo (E) debajo del freno funcional y de estacionamiento en sentido horario!



Ajustes

Para ajustar el freno suelte el bloqueo (E) o bien apriételo hasta conseguir el frenado deseado.



¡Entre la rueda trasera y el cuerpo del freno debe haber un hueco de aprox. 1,5 cm!

El freno funcional y de estacionamiento solo se puede usar en el bastidor combinado (véase el **punto 3.2.2**) y junto con los reposabrazos almohadillados (véase el **punto 4.6**) y con los soportes para antebrazo. Con ayuda del freno funcional y de estacionamiento se puede, por un lado, parar el **dynamic pacer**, mientras camina. Para ello tire de la palanca blanca (D) hacia detrás en dirección al reposabrazos. Por otro lado, se puede asegurar el andador contra desplazamiento involuntario. Para ello tire de la palanca blanca (D) hacia delante y active el freno de estacionamiento.



4. Accesorios.

4.13 Dispositivo de posicionamiento pélvico

El dispositivo de posicionamiento pélvico (A) ofrece una alternativa al dispositivo para posicionamiento de la cadera (véase el punto 4.10) y recoge una parte del peso del usuario.

Para fijar el dispositivo de posicionamiento pélvico (A):

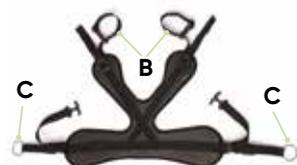
- Empuje las cintas (B) a la posición deseada en el bastidor superior o el bastidor base.
- Enganche los aros (C) en la manijas de empuje (véase el punto 4.3).

Para cambiar la posición del dispositivo de posicionamiento pélvico (A) en el bastidor:

- Suelte el tornillo (D).
- Ponga las manijas de empuje (E) con las abrazaderas (F) en la posición deseada en el bastidor superior o el bastidor base.

Para cambiar la altura del dispositivo de posicionamiento pélvico (A) detrás:

- Pulse el botón (G), ponga las manijas de empuje (E) en la posición deseada y vuelva a soltar el botón (G). Se oye un clic cuando engarzan las manijas (E).
- El ajuste de precisión de la altura se realiza con las correas (H) e (I). Para ello, tire de la correa correspondiente y póngala en la posición deseada.



¡Para evitar lesiones, no ponga el posicionamiento pélvico en el extremo delantero del bastidor superior!

4. Accesorios.

4.14 Dispositivo de posicionamiento para los muslos

Recomendamos colocar el posicionamiento de los muslos (A) detrás del apoyo del torso en el bastidor superior o el bastidor base. Las abrazaderas de alojamiento (B) del posicionamiento de muslos (A) se diferencian en el aspecto de las abrazaderas de alojamiento (véase el punto 4.2) de los demás accesorios, pero funcionan igual.

1. Para replegar y alejar el dispositivo de posicionamiento para los muslos (A):

- Suelte el tornillo (C).
- Ponga el posicionamiento de los muslos (A) en la posición deseada.

2. Para desplazar el dispositivo de posicionamiento para los muslos (A) hacia arriba o abajo:

- Suelte el tornillo (D).
- Ponga el posicionamiento de los muslos (A) en la posición deseada.

3. Para colocar el dispositivo de posicionamiento para los muslos (A) en otra posición en el bastidor:

- Suelte el tornillo (E).
- Ponga el dispositivo de posicionamiento para los muslos (A), con la abrazadera de alojamiento, en la posición deseada.

4. Con ayuda de la cerradura (F), se puede sujetar el dispositivo de posicionamiento para los muslos (A) en los muslos del usuario.



¡Apriete de nuevo los tornillos tras cada ajuste/reajuste!

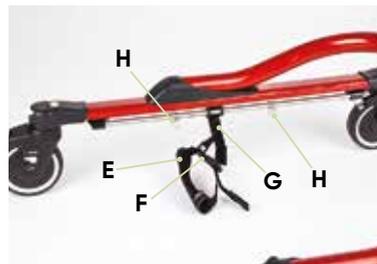
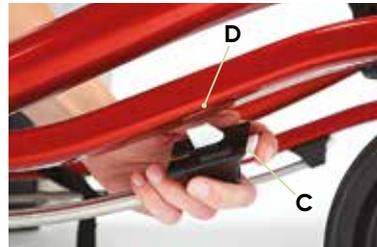
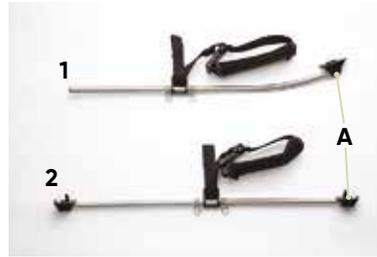
4. Accesorios.

4.15 Ayudas de posicionamiento para tobillo

- Bastidor combinado: Inserte el extremo (A) de la barra (1) en el agujero de la rueda trasera (B). A continuación, retraiga el pasador blanco (C) y póngalo en la muesca (D) en la parte inferior del bastidor inferior.
- Bastidor inferior estándar y **pacer**. (talla 0 mini): retraiga el pasador blanco (C) en el extremo de la barra (2) y póngalo en las muescas (D) en la parte inferior del bastidor inferior o del bastidor base.

Ajuste

- Para sujetar las ayudas de posicionamiento para tobillo (E) en los tobillos del usuario, abra la cerradura (F), ponga la correa alrededor de los tobillos y vuelva a cerrar la cerradura (F).
- La correa (G) permite un ajuste individual a la longitud de paso del usuario. Para ello solo tiene que ajustar la longitud deseada.
- Para configurar la longitud de paso del usuario o para limitarla, presione las pinzas (H) con los pulgares y los índices y muévalas (H) en la barra hasta la posición deseada.



4. Accesorios.

4.16 Mesa terapéutica

La mesa terapéutica (A) se coloca con ayuda de una abrazadera de alojamiento (B) en el marco superior (C) del **dynamic pacer**, o en el bastidor base del **pacer**. (talla 0 mini) (véase el punto 2.7.1).

Para cambiar la posición de la mesa terapéutica (A):

- Suelte el tornillo (D) y coloque la mesa terapéutica en la posición deseada.

Para cambiar la inclinación de la mesa terapéutica (A):

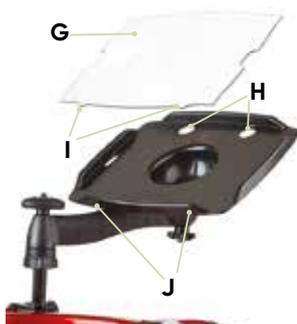
- Suelte el tornillo (E) y coloque la mesa terapéutica en la posición deseada.

Para cambiar la altura de la mesa terapéutica (A):

- Pulse el botón (F) en la abrazadera de alojamiento (B) y coloque la mesa terapéutica en la posición deseada. Se oye un clic cuando la mesa terapéutica engarza.

Para retirar/montar el tablero transparente (G) de la mesa terapéutica (A):

- Meta los dedos en los agujeros (H) desde detrás y presione el tablero (G) extrayéndolo con algo de fuerza.
- Monte el tablero (G), metiendo los moldeados (I) en las muescas (J) y presionando el tablero (G) con algo de fuerza hacia abajo.



Para evitar un vuelco y lesiones:



¡No use la mesa terapéutica para apoyar el cuerpo!



¡No deje nunca al usuario sin vigilancia!



¡No cargue la mesa terapéutica con más de 4,5 kg!

4. Accesorios.

4.17 Asiento multi-posición (MPS) (solamente para el dynamic pacer. talla 1 - 4)

Montaje/desmontaje en la talla 1

- Para colocar el asiento multi-posición (MPS) en el bastidor superior, inserte el MPS en la muesca en la parte inferior del bastidor superior (A).
- Para extraer el MPS pequeño, pulse los botones (B) y saque el MPS de la muesca.



Montaje/desmontaje en la talla 2-4

- Para colocar el MPS en el bastidor superior, pulse el botón (C) y meta el MPS en la muesca en la parte inferior del bastidor superior (D).
- Para extraer el MPS, pulse el botón (C) y el botón de seguridad (E) y saque el MPS de la muesca.



Ajustes

- Para ajustar la altura, pulse el botón (F) y ponga el MPS en la posición deseada.
- Para ajustar la inclinación del asiento, pulse el botón (G) y ponga el MPS en la posición deseada.
- Para ajustar la profundidad del asiento, pulse el botón (H) y ponga el MPS en la posición deseada.
- Para cambiar la profundidad del apoyo de la cadera o retirarla, pulse el botón (I).
- Para sacar el asiento, retire en primer lugar el equipo de cadera, empuje el asiento hacia atrás tanto como pueda, mientras pulsa el botón (H). Pulse después los botones (J) simultáneamente y retire el asiento.
- Para cambiar la altura del apoyo de la cadera o retirarla, pulse el botón (K).



¡Para evitar accidentes debería usar el apoyo de la cadera con usuarios que solo pueden llevar muy poco o ningún peso!



¡Cuide que no haya ninguna extremidad en la zona de entrada o de ajuste!

- La correa (A) del equipo de cadera se puede colocar o sacar con la cerradura. La almohadilla del equipo de cadera se puede colocar o sacar con el cierre de velcro. Para soltar toda la correa, pulse el botón



4. Accesorios.

blanco pequeño que está debajo de la almohadilla y saque los aros de las correas de su soporte.

Consejo: ¡Cada botón o palanca blanco es un posible ajuste/reajuste!



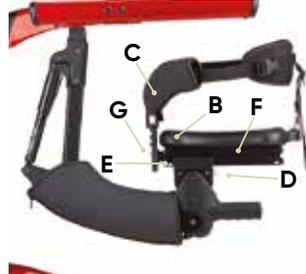
¡Cuide que no haya ninguna extremidad en la zona de entrada o de ajuste!



Si se usa como andador posterior

El asiento (B) con el equipo de cadera (C) se puede girar en el **dynamic pacer** como andador posterior.

- Para ello pulse el botón (D) y desplace el asiento hacia detrás cuanto pueda.
- Pulse ahora simultáneamente el botón (D) y los dos botones (E) y siga moviendo el asiento hacia detrás.
- Para poder sacar el asiento del alojamiento (F) pulse ahora el botón (G) y extraiga el equipo de cadera (C) tanto como sea necesario hasta que se pueda retirar el asiento (B) junto con el equipo (C).
- Ahora puede girar el asiento (B) junto al equipo de cadera (C), en el alojamiento (F) desde el otro lado y póngalo en la posición deseada.



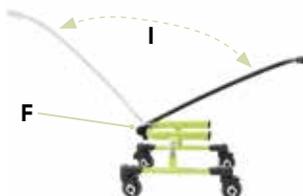
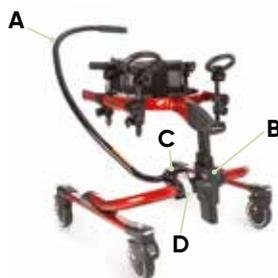
4. Accesorios.

4.18 Barra de empuje para acompañantes

En el **dynamic pacer**, se puede sujetar la barra de empuje (A) tanto a la izquierda como a la derecha al lado del alojamiento del bastidor superior (B) en el bastidor inferior. La barra de empuje (A) se coloca con una abrazadera (C) que se fija con el fijador rápido (D). Si el fijador rápido (D) no aprieta correctamente, ábralo de nuevo y gírelo en sentido horario (siempre media vuelta) hasta la firmeza deseada y vuelva a cerrarlo.

En el **pacer**, (talla 0 mini) (E) la abrazadera (F) de la barra de empuje debería estar centrada en el marco (G) para garantizar la máxima estabilidad. Para fijarla apriete la empuñadura giratoria (H).

La barra de empuje se puede llevar montada tanto delante como detrás del usuario (I), para poder empujar o tirar de él.



¡No deje nunca al usuario sin vigilancia!



Tan pronto como no sea necesaria la barra de empuje debe desmontarla.

5. Uso.

5.1 Como andador anterior

Dirigido hacia adelante

Las imágenes muestran un posicionamiento normal. Tenga en cuenta que el apoyo del torso no esté inclinado y que el dispositivo de posicionamiento de la cadera o pélvico estén a la altura de los hombros del usuario.

1. Ponga los frenos en las ruedas de marcha.

2. Oriéntese en el ajuste

- del apoyo del torso (**punto 4.9**)
- del reposabrazos (**punto 4.7**)
- de la ayuda de posicionamiento de cadera y pélvico (**punto 4.10 y 4.13**)
- de la altura del brazo (**punto 3.2**)
- de la ayuda de posicionamiento para tobillo (**punto 4.15**)

3. Suelte:

- los aros en la parte trasera del dispositivo de posicionamiento de cadera o pélvico
- las cerraduras de seguridad en la parte trasera del apoyo del torso
- las correas de los reposabrazos, la guía de los muslos y el equipo de posicionamiento de los tobillos

4. Coloque al usuario en el andador

- Cierre las cerraduras de seguridad en la parte trasera del apoyo del torso

5. Pase el dispositivo de posicionamiento de cadera o pélvica por las piernas del usuario y

- enganche los aros en las muescas de la manijas de empuje
- o cierre las cerraduras de seguridad

6. Asegure los antebrazos con las correas en los reposabrazos

7. Tense las correas para el dispositivo de posicionamiento de cadera y el de los tobillos

8. Suelte los frenos de las ruedas de marcha.



5. Uso.

Inclinado hacia delante

La imagen muestra que el usuario está algo más inclinado hacia delante que la posición estándar. Para ello preste atención al ángulo del apoyo del torso y a que el dispositivo de posicionamiento de la cadera esté detrás de los hombros del usuario. Aquí el dispositivo de posicionamiento de la cadera está sujeto en el apoyo del torso. Los frenos de las ruedas de marcha están puestas.



1. Para ajustar la inclinación del usuario hacia delante:

- Ajuste el ángulo del apoyo del torso (véase el **punto 4.9**).

2. Ajuste el dispositivo de posicionamiento de cadera o pélvico:

- Cambie la altura de las manijas de empuje (véase el **punto 4.3**).
- Ajuste las correas del dispositivo de posicionamiento de la cadera o pélvico de forma que la pelvis del usuario esté ligeramente inclinada hacia delante y configurada en relación con el apoyo del torso (véanse los **puntos 4.10 y 4.13**).

3. Ajuste los aros de agarre y/o los reposabrazos

- Ajuste la altura, la anchura y la inclinación de los aros de agarre y los reposabrazos (véanse los **puntos 4.4, 4.6 y 4.7**).

4. Ajuste el dispositivo de posicionamiento pélvico/para los muslos

- Ajuste el dispositivo de posicionamiento pélvico/de muslos y las correas para configurar la longitud de paso del usuario (véanse los **puntos 4.13 y 4.14**).
- El posicionamiento de los muslos es importante, para ajustar la distancia entre los muslos. También evita que el usuario se gire en el andador.

5. Ajuste las ayudas de posicionamiento para tobillo

- Ajuste las correas y las pinzas del posicionamiento de tobillos para configurar la longitud de paso del usuario (véase el **punto 4.15**).

6. Ajuste la posición y el ángulo de la mesa (véase el **punto 4.16**).

7. Suelte el freno de las ruedas de marcha (véase el **punto 3.3**).



Posicione al usuario en el andador de forma que su centro de gravedad esté entre las ruedas.



Use los accesorios correspondientes, para evitar que los pies del usuario queden colgando.



¡No ponga los reposabrazos, los apoyos de los brazos y los aros de agarre en el extremo delantero del bastidor superior o del bastidor base!



¡Para evitar contusiones y golpes no ponga el apoyo del torso directamente debajo de los sobacos del usuario!



5. Uso.

5.2 Como andador posterior

Los usuarios pueden colocarse en el andador de forma que miren hacia el marco abierto.

Así el movimiento es libre.

El apoyo del torso, si se usa, se puede abrir tanto delante como detrás (véase el **punto 4.9**).

1. Ponga los frenos en las ruedas de marcha (véase el **punto 3.3**).
2. Retire todos los accesorios que no necesite.
3. Ponga los accesorios necesarios en el bastidor superior trasero o en el bastidor base.
4. Suelte el paso recto, si fuese necesario (véase el **punto 3.3**).
5. Si necesitase más accesorios, consulte las recomendaciones para el posicionamiento anterior en el orden inverso (véase el **punto 5.1**).
6. Suelte los frenos de las ruedas de marcha (véase el **punto 3.3**).



¡Posicione al usuario en el andador de forma que su centro de gravedad esté entre las ruedas de marcha!



¡Use los accesorios correspondientes, para evitar que los pies del usuario queden colgando!



¡No ponga los reposabrazos, los apoyabrazos ni los aros de agarre en el extremo delantero del bastidor superior!

6. Limpieza y mantenimiento pre

6.1 Limpieza y desinfección

6.1.1 Limpieza

Limpiar todos los elementos del bastidor con regularidad usando una esponja o un paño húmedo. Debe eliminar sobre todo las gotas de agua.

En caso de suciedad resistente puede realizar la limpieza con un detergente doméstico suave. Lo importante es el secado a fondo de las zonas limpiadas.

Todos los materiales que no se pueden retirar se pueden limpiar pasando un paño húmedo. En todos los materiales retirables, tenga en cuenta las etiquetas de cuidado cosidas (como p. ej. **A+B**) en el elemento correspondiente.

Observe nuestras instrucciones generales de limpieza e higiene. Las encontrará en www.schuchmann.de/me-diathek.



6.1.2 Desinfección

Para desinfectar las superficies metálicas y plásticas se pueden emplear diversos productos.

Se pueden usar desinfectantes líquidos, ya preparados, pulverizados y aplicados homogéneamente con un paño suave. Alternativamente también se pueden usar paños empapados en desinfectante con los que se limpia toda la superficie del producto. En ambos casos hay que controlar que se nebulice toda la superficie. También se puede realizar, y recomendamos, la desinfección en sistemas de desinfección automáticos.

Los tiempos de reacción pueden variar y deben consultarse en las instrucciones del fabricante del medio en cuestión.

6.2 Mantenimiento preventivo

Lleve a cabo un examen visual diario y controle con regularidad que el andador no presenta fisuras, roturas, que no faltan piezas ni funciona incorrectamente. En caso de defecto o mal funcionamiento póngase directamente en contacto con el comercio donde ha adquirido el producto (véase el **punto 9.5**).

6.3 Mantenimiento

Por motivos de seguridad del usuario y para no perder la garantía un distribuidor especializado debe realizar una revisión técnica como mínimo una vez al año (véase el **punto 9.5**). Los trabajos de mantenimiento realizados deben ser documentados en el plan de mantenimiento (véase el **punto 6.3.2**).



6. Limpieza y mantenimiento pre

6.3.1 Directrices de mantenimiento

- La limpieza básica conforme a las instrucciones del fabricante
- Si procede, la desinfección siguiendo las instrucciones del fabricante
- Daños en el marco, en los elementos montados y los accesorios (fisuras, rotos, corrosión, piezas dobladas o ausentes)
- Firmeza de las uniones (reapretar los tornillos flojos, reemplazar los tornillos ausentes)
- Funcionamiento de los elementos de ajuste (tornillos, palanca de activación, elementos de engarce)
- Funcionamiento de los frenos (freno de marcha atrás, frenos de fricción, freno de mano)
- Funcionamiento de las ruedas (marcha concéntrica, facilidad de movimiento)
- Inspección de daños en las almohadillas y las fundas
- Revisión de daños las correas (dispositivos de fijación, cierres, costuras)
- Legibilidad de la placa de características
- Control funcional integral final del dispositivo auxiliar
- Control de la correcta fijación de las piezas montadas y los accesorios correspondientes

6.3.2 Plan de mantenimiento

Se siguieron las directrices de mantenimiento del fabricante (véase el **punto 6.3.1**):

Fecha	Empresa	Nombre	Firma



Los defectos o daños detectados deben ser solventados por el comercio especializado o por el fabricante antes de volver a usar el producto.

6. Limpieza y mantenimiento pre

6.4 Recambios

Utilice únicamente accesorios originales y recambios originales de la empresa Schuchmann, pues sino pondrá en peligro la seguridad del usuario y perderá el derecho a garantía.

Para un pedido de recambios póngase en contacto con el distribuidor que ha entregado el producto (véase el **punto 9.5**) indicándole el número de serie. Los recambios y accesorios necesarios solamente pueden ser montados por personal formado.

6.5 Vida útil y reutilización

La vida útil esperada de nuestro producto, dependiendo de la intensidad de su uso y del número de usos es de hasta "8" años, si se utiliza de acuerdo con las instrucciones aquí indicadas. El producto se puede seguir utilizando más allá de ese periodo si está en perfecto estado de seguridad. La vida útil no se refiere a las piezas de desgaste tales como p. ej. las ruedas, los amortiguadores de gas, El mantenimiento y la evaluación del estado y, si procede, de su reutilización es competencia del comercio especializado.

El producto se puede reutilizar. Antes de entregársela a otra persona lleve a cabo las tareas de limpieza y desinfección mencionadas en el **punto 6.1**. La documentación adjunta como p. ej. estas Instrucciones de uso forman parte del producto y tienen que ser entregadas al nuevo dueño. Para la reutilización no se ha previsto ningún desmontaje previo. En caso de almacenamiento se recomienda poner el producto en las dimensiones más reducidas, para ahorrar espacio.

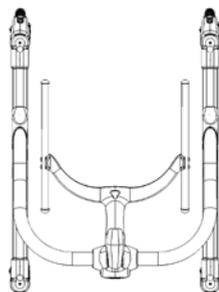


Si durante el uso correcto del producto ocurriese un evento grave debe informar sin demora al fabricante y al organismo público pertinente.



7. Datos técnicos.

7.1 Medidas



		Talla 0 mini	Talla 1	Talla 2	Talla 3	Talla 4
altura recomendada para los codos		39-52 cm	47-70 cm	61 - 89 cm	81-119 cm	86-124 cm
Anchura total	bastidor inferior estándar	52 cm	58 cm	66 cm	71 cm	80 cm
	bastidor inferior combinado	-	-	76 cm	81 cm	-
	bastidor estrecho para cinta de correr	-	89 cm	89 cm	89 cm	-
	bastidor ancho para cinta de correr	-	102 cm	102 cm	102 cm	-
Longitud total	bastidor inferior estándar	57 cm	66 cm	76 cm	91 cm	101 cm
	bastidor inferior combinado	-	-	91 cm	103 cm	-
	bastidores para cinta de correr	-	104 cm	104 cm	104 cm	-
Altura del bastidor	bastidor inferior estándar/ combinado	32 cm	41-53 cm	55-69 cm	72-98 cm	79-104 cm
	bastidores para cinta de correr	-	58-89 cm	60-93 cm	76-119 cm	-
Altura bastidor inferior (sin bastidor superior)	bastidor inferior estándar/ combinado	-	28 cm	37 cm	41 cm	47 cm
	bastidores para cinta de correr	-	53 cm	53 cm	53 cm	-
Peso	bastidor inferior estándar	4,6 kg	5,2 kg	6,8 kg	7 kg	10,2 kg
	bastidor inferior combinado	-	-	8,4 kg	8,7 kg	-
	bastidor estrecho para cinta de correr	-	12,5 kg	12,5 kg	12,5 kg	-
	bastidor ancho para cinta de correr	-	12,7 kg	12,7 kg	12,7 kg	-
	bastidor superior estándar	-	2,7 kg	3,4 kg	4,4 kg	4,9 kg
	bastidor superior dinámico	-	3,4 kg	5,2 kg	6,1 kg	6,8 kg
movimiento del bastidor superior dinámico	vertical	-	3,5 cm	8 cm	8 cm	8 cm
	horizontal	-	4 cm	5 cm	5 cm	5 cm
ancho máx. de cinta de correr	bastidor estrecho para cinta de correr	-	74 cm	74 cm	74 cm	-
	bastidor ancho para cinta de correr	-	86 cm	86 cm	86 cm	-
altura máx. de cinta de correr	bastidores para cinta de correr	-	28 cm	28 cm	28 cm	-
Carga máx.		23 kg	34 kg	68 kg	91 kg	113 kg

8. Garantía.

Todos los productos disponen de la garantía legal de dos años. La garantía comienza en el momento de la entrega o cesión de la mercancía. Si dentro de ese plazo ocurre un fallo de material o de fabricación demostrado en la mercancía que hemos entregado, revisaremos el daños reclamado tras un reenvío a nosotros con los portes pagados y, si procede, según escojamos lo repararemos o enviaremos un producto nuevo.



9.1 Declaración UE de conformidad



EU Konformitätserklärung

EU Declaration of Conformity



Firma / Company Schuchmann GmbH & Co. KG
 Rudolf-Runge-Str. 3 · 49143 Bissendorf · Deutschland / Germany
 Tel. +49 (0) 5402 / 40 71 00 · Fax +49 (0) 5402 / 40 71 109

erklärt in alleiniger Verantwortung, dass das nachfolgend genannte Produkt der Risikoklasse 1
declares under our sole responsibility that the following product(s) of Class 1 Medical Devices

„dynamic pacer. / pacer.“ Gehtrainer / gaittrainer

Art.-Nr. / Item-No.: 33 01 2xx, 33 02 2xx, 33 03 2xx, 33 04 2xx / 33 00 2xx

Basis UDI-DI / Basic UDI-DI: 4251040200004000330XXX9L

den einschlägigen Bestimmungen der im folgenden aufgeführten Richtlinien und Standards entspricht:
is / are in conformity with the requirements of the below listed directives and standards:

Verordnung (EU) 2017/745 über Medizinprodukte vom 05. April 2017
Regulation (EU) 2017/745 on medical devices of 5 April 2017

DIN EN 12182:2012	Technische Hilfen für behinderte Menschen <i>Technical aids for disabled persons</i>
DIN EN ISO 14971:2013	Medizinprodukte – Anwendung des Risikomanagements auf Medizinprodukte <i>Medical devices – Application of risk management to medical devices</i>
DIN EN ISO 11199-3:2005	Gehhilfen für beidarmige Handhabung – Anforderung und Prüfverfahren – Teil 3: Gehwagen <i>Walking aids manipulated by both arms – Requirements and test methods – Part 3: Walking tables</i>

Diese Konformitätserklärung gilt nur für Produkte mit den oben genannten Artikelnummern und
 ist gültig bis zum 31.12.2023.

*This declaration of conformity applies only for products with above-named Item-numbers
 and is valid until 31.12.2023.*

Datum / Date: 01.04.2020

Unterschrift / Sign:

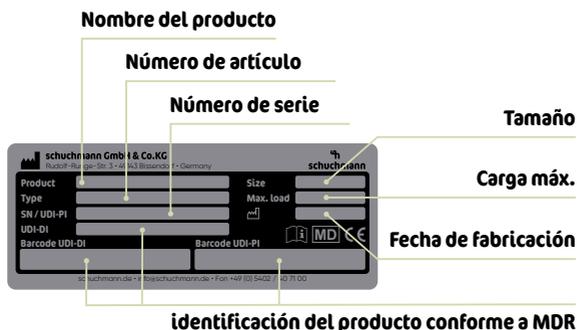
Name / Name: Torsten Schuchmann

Funktion / Function: Sicherheitsbeauftragter für Medizinprodukte / *Safety officer for medical devices*

9. Identificación.

9.2 Número de serie / Fecha de fabricación

Los números de serie, la fecha de fabricación y los demás datos están en la placa de identificación, que está en todos nuestros productos (A+B).



9.3 Versión del producto

El andador está disponible en cinco tamaños y se puede complementar con diversos accesorios (véase el **punto 4**).

9.4 Edición del documento

Instrucciones de uso **dynamic pacer**. - Versión B; edición 08.2020

9.5 Nombre y dirección del fabricante, distribuidor especializado

Este producto ha sido fabricado por:



Schuchmann GmbH & Co. KG

Rudolf-Runge-Str. 3 · 49143 Bissendorf
Tel. +49 (0) 5402 / 40 71 00 · Fax +49 (0) 5402 / 40 71 109
info@schuchmann.de · www.schuchmann.de

Este producto ha sido entregado por el siguiente distribuidor especializado:





schuchmann.de